

СИЛА В СТРАЖДАННЯХ!

Сьогоднішня Євангелія (Ісусова Притча про багача й Лазаря - Луки 16:19-31) торкає багато справ. А можна зауважити, що всі вони відносяться до питання сили.
(Fr. Ihor Kutash Articles: uocc.ca)

ОГОЛОШЕННЯ

СЬОГОДНІ: Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.

ВІДЗНАЧЕННЯ ДНЯ ПАМ'ЯТІ ЖЕРТВ ГОЛОДОМОРУ відбудеться сьогодні в 1-й годині пополудні за підтримки Конгресу Українців Канади у Бритійській Колумбії. В програмі передбачається екуменічна панахида, показ документального фільму "Genocide Revealed" і тематична виставка. По завершенню усі бажаючі запрошуюються до дискусії та дружнього спілкування.



НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛА: Заняття проводяться що неділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох, недільної та української школи.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ: Чин сповіді звершується в кожную неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнства ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш

Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.

ЧЛЕНСТВО: Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедру Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Парафіяльної управи, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

ПРИГАДУЄМО УСІМ, ЩО МАЄМО багато наших німецьких членів в старечих домах. Ласкаво просимо відвідати їх. Ваше слово - це радість тим, що перебувають цілий день у журбі, болях та немочі. Розвеселіть їх, вони будуть дуже вам вдячні за відвідини.



ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ (місячне і річне поминання) - за Джосі Дячук, о. Михайла, добродійку Ольгу, Андрія, Анастасію, Саверину, Романа, Андрія, Василя, Ізидора, Роналда, Сузану,

Теодору, Анну, Лідію і Лілію.

СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я- за Павла, Елену і Валерія.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN

НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745
E-mail: rttsaplan@yahoo.ca
Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am



23-я неділя після Пятидесятниці. Голос 6
23rd Sunday after Pentecost. Tone 6

Sunday, November 27, 2016

SUNDAY GOSPEL

Liturgy: St. Luke 10:25-37. Ephesians 2:4-10.

Made Alive in Christ



As for you, you were dead in your transgressions and sins, in which you used to live when you followed the ways of this world and of the ruler of the kingdom of the air, the spirit who is now at work in those who are disobedient. All of us also lived among them at one time, gratifying the cravings of our flesh and following its desires and thoughts. Like the rest, we were by nature deserving of wrath. But because of his great love for us, God, who is rich in mercy, made us alive with Christ even when we were dead in transgressions—it is by grace you have been saved. And God raised us up with Christ and seated us with him in the heavenly realms in Christ Jesus, in order that in the coming ages he might show the incomparable riches of his grace, expressed in his kindness to us in Christ Jesus. For it is by grace you have been saved, through faith—and this is not from yourselves, it is the gift of God—not by works, so that no one can boast. For we are God’s handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do. (2:4-10).

TODAY’S ANNOUNCEMENTS

GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY: We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors. Parish members are asked to introduce themselves and to let our guests know that we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.

YOUTH SUNDAY: The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the service, our Children will participate in various parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us.

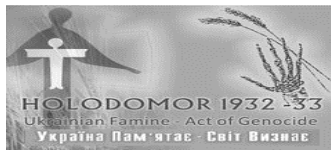
SUNDAY MESSAGE: The Power of Suffering. Copies of the message by Archpriest Dr. Ihor Kutash are available next to the bulletin at the entrance to the church.

MEMORIAL LITIA: During the Divine Liturgy, we shall offer a Prayer for the recently departed, Beverly Davidson (Sawchuk). May Merciful God give rest to the departed among the Just. Memory eternal. Vichnaya Pam`yat!

PANAKHYDA 3rd DAY Memorial Service: A memorial service is held today for the recently departed Liliya Kulyk. Age 87. Passed away in Kiev, Ukraine. She was the mother of our Member Victor Kulyk. Our sympathy is extended to Victor, Lilia and all the Kulyk family and may her memory be eternal. Vichnaya Pam`yat!



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.



HOLODOMOR COMMEMORATION DAY will be held today in the Auditorium at 1pm. It has been organized by the Ukrainian Canadian Congress in BC. The program includes an ecumenical memorial service, the "Genocide Revealed" documentary screening and exhibit. Following

this, everyone is invited to participate in an open discussion and fellowship.

OUR NEXT FRIDAY NIGHT SUPPER is on DECEMBER 2nd from 5:00 to 8:00 pm. Its great success has been due to those volunteers who come out to help. **A special thank you.** We can always use more help. Please come and help if you can spare a couple of hours.



CHRISTMAS FLOWERS: To beautify our Cathedral for the celebration of the Nativity of our Lord Jesus Christ and the New Year, the Cathedral Sisterhood is appealing for donations to purchase poinsettias. Please prepare to make your donations (preferably in an envelope with your name) on the following Sundays: December 4th, December 11th or December 18th. Thank you.

GENERAL MEETING OF THE PARISH: A General Meeting of Parish members will be held on Sunday, December 4 immediately following the Fellowship Hour. Members are encouraged to attend the meeting to receive reports from the Executive Board and the delegates who attended the Western Eparchy Assembly in October.

CHURCH MEMBER PARISH MEMBERSHIP FEES: The membership fees for 2016 are as follows: Family - \$200; Singles - \$105. These are the same fees that were in effect last year. Members are asked to make their fee payments to the Treasurer at the earliest possible date but no later than December 31.

CHANGE OF ADDRESS OR TELEPHONE: If you have a change of address or telephone number, please indicate this on your donation envelope. We want to keep all information on members current. Thank you.

Sunday School is Cool



SUNDAY SCHOOL AND UKRAINIAN SCHOOL: All children are most welcome to these programs. It is a great opportunity to learn about Orthodox Faith, Ukrainian Language, Customs and Culture. Parents and grandparents are urged to plan for their children’s participation in the Church School. For more information and registration forms please call the office at 604-876-4747.

ALTAR SERVERS: Help is needed on Sunday Divine Liturgy. Please see Fr. Roman if you wish to help.



PLEASE REMEMBER to keep in touch with our shut-Ins and those who are incapacitated: Anthony Bugera - George Pearson Centre; Emily Kuzik- Columbus Residence; Valentina Revutsky- Louis Brier Home and Hospital; Mary Cheetham - Fraserview Intermediate Care Lodge; Anne Krapekevich –Windermere Care Centre; Rose Kowalow- Inglewood Care Centre; Anne Pasochnik- at home; Michael and Olga Mamczur – at home; Olga Hawryshok – at home; Marie Rusnak- at home; Harry Smith – Magnolia Centre; Lina Boikiw - Louis Brier Home and Hospital; Natalia Pawlovich – at home. Mariya Kolesnyk - Holy Family Hospital. Mike Polowich – at home. A visit or phone call is always appreciated.



WE CARE: We know that life is sometimes difficult. We are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. To speak to or make an appointment with Father Tsaplan please call 778-239-6252.

DONATION - \$1000 from John Knechtel in memory of Susan Erwin. Thank you and may Almighty God reward you with His wondrous bounties and great mercy!

AUDITORIUM AND MEZZANINE RENTALS: A reduced rate for Parish Members. For further information, please see Oleksij Shmatov Booking Manager or contact him by email: uocvancouver@gmail.com or tel. 604- 876-4747.

**OUR SINCERE GREETINGS TO ALL GUESTS AND MEMBERS
WHO ARE JOINING US AT THIS CELEBRATION TODAY.
MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY**